

# Abstracts odontológicos en revistas de impacto: insumo para docentes de inglés con propósitos específicos

*Dental abstracts in impact journals: input for English for specific purposes practitioners*

**Bexi Perdomo de Flores<sup>1</sup>**

bexi.de.flores@gmail.com  
 ORCID 0000-0002-1611-7743

Universidad de Ciencias y Artes de América Latina (UCAL). Lima- Perú

Artículo recibido: 27/08/2021  
 Aceptado para publicación: 21/11/2021

## Resumen

En la formación integral de los estudiantes universitarios de pre y posgrado se hace necesario desarrollar las competencias relacionadas con la lectura y escritura de los géneros discursivos propios de la disciplina. Para los odontólogos y estudiantes de odontología esta necesidad se acentúa por el auge de la práctica de la odontología basada en la evidencia. Como parte de un proyecto de investigación doctoral se presenta este artículo cuyo objetivo es describir el uso de patrones de tiempo y voz gramatical en *abstracts* de artículos de investigación publicados en revistas de impacto. Se siguió la metodología de la Corriente Swalesiana y la Nueva Retórica Norteamericana para análisis de género discursivo. El corpus estuvo constituido por 200 *abstracts* de artículos de investigación publicados entre 2018 y 2020 en revistas indexadas en Scopus (Q1 y Q2). Los resultados mostraron rasgos distintivos en el uso del tiempo verbal y la voz gramatical en los diferentes movimientos retóricos. Se concluye con las implicaciones pedagógicas para la enseñanza de inglés con propósitos específicos y se presentan propuestas iniciales con base en los hallazgos.

**Palabras clave:** inglés para propósitos específicos, análisis de género, alfabetización académica, odontología, educación superior.

## Abstract

The comprehensive training of undergraduate and graduate university students requires the development of skills related to the reading and writing of the discursive genres of the discipline. For dentists and dental students, this need is higher due to the boom in the practice of evidence-based dentistry. As part of the doctoral research project, this article describes tense patterns and grammatical voice in abstracts of research articles published in impact journals. The study followed the methodology of the Swalesian Current and the New American Rhetoric for genre analysis. The corpus consisted of 200 research articles abstracts published between 2018 and 2020 in SCOPUS-indexed journals (Q1 and Q2). The results showed distinctive features in the use of verb tense and grammatical voice in different rhetorical moves. Pedagogical implications for teaching English for specific purposes are presented and initial proposals based on the findings are provided.

**Keywords:** english for specific purposes, genre analysis, academic literacy, dentistry, higher education.

<sup>1</sup>Magister Scientiarum en Educación mención Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera egresada de la UPEL – IPB. Licenciada en Educación, mención Inglés y Abogado egresada de la Universidad de Los Andes, Venezuela.

## I.- INTRODUCCIÓN

La formación universitaria comprende el desarrollo de competencias investigativas. Estas competencias incluyen la alfabetización académica en la disciplina en que se forma el estudiante universitario. Esta alfabetización académica supone el dominio de los diferentes géneros discursivos que se producen en la comunidad disciplinar a la cual aspiran a formar parte los estudiantes. Como lo señalan Bigi et al (2021), es un proceso que ocurre a lo largo de la formación universitaria y supone actividades relacionadas con competencias asociadas a la lengua escrita que son útiles para el desarrollo exitoso de las cátedras que conforman la carrera. En el ámbito de la odontología, este proceso de alfabetización académica deberá incluir la lectura de textos científicos en inglés, ya que estos son fundamentales en el contexto de la Odontología Basada en la Evidencia (OBE).

Al igual que los demás profesionales, los odontólogos (en formación y en ejercicio) que deseen estar actualizados, deben leer una considerable cantidad de artículos en inglés, idioma en el cual se publican artículos de mayor calidad de evidencia científica (Patrón et al., 2014; Alharbi, 2015). Además, si hacen investigación, necesitan realizar los resúmenes y *abstracts* de sus investigaciones con fines de publicación. Esto implica que el desarrollo de habilidades lectoras en inglés es indispensable para estudiantes, académicos y profesionales de la odontología (Kafes, 2016; Perdomo y De Jong, 2017).

Leer y escribir textos odontológicos en inglés implica, además del conocimiento social, disciplinar, cognitivo y cultural de la comunidad odontológica, el conocimiento discursivo de los géneros que se consumen y producen en odontología, pues se espera que quien desea formar parte de una comunidad discursiva conozca sus convenciones, entre las cuales se incluyen las características de su escritura académica, tomando en consideración las variaciones de género, lingüísticas, culturales y disciplinares (Martín, 2003). En consecuencia, ha ganado fuerza la propuesta de la enseñanza de *inglés para propósitos específicos* (IPE) basada en el género (Almedida et al., 2010; Perdomo, 2018; Perdomo y Morales, 2018). Para lograr éxito en ese contexto educativo, el docente necesita conocer en detalle los diferentes géneros discursivos que los estudiantes deben leer y escribir como futuros miembros de la comunidad discursiva odontológica.

Entre la colonia de géneros discursivos de la que se dispone en esta comunidad discursiva, el *abstract* está claramente diferenciado (Díaz et al., 2015). En el caso de los artículos de investigación (AI, en adelante), el *abstract* representa los aspectos más relevantes del estudio reportado para facilitar al lector las tareas de decidir acerca de la lectura del artículo completo. Su importancia es incuestionable para el investigador en formación y el clínico en el ejercicio profesional (Amnuai, 2019; Moattarian y Alibabae, 2015; Morales et al., 2020), principalmente porque, después del título, es el primer contacto del lector con el estudio y permite decidir si, de acuerdo con los intereses del lector, vale la pena leer el texto completo que acompaña (Doro, 2013). Además, si se trata del autor de un artículo científico, éste debe ser capaz de escribir un *abstract* que cumpla eficientemente su función comunicativa. En consecuencia, académicos, escritores y lectores requieren ser competentes para la consulta y producción del género *abstract* de artículos de investigación y esto incluye conocer su organización textual y realizaciones lingüísticas (Kafes, 2012).

La lectura de *abstracts* se ha posicionado rápidamente como una práctica común y tácitamente obligatoria en la comunicación científica internacional (Golebiowski, 2009; Abarghooeinezhad y Simin, 2015). Por lo general, los *abstracts* son publicados y ofrecidos de forma gratuita en las bases de datos. En el caso de las revistas cuyos artículos son de acceso restringido, su función persuasiva es fundamental para que el lector decida acerca del pago por la lectura o descarga del artículo en texto completo. Adicionalmente, para el autor, la correcta escritura del *abstract* aumenta las posibilidades de ser leído y citado (Jin et al., 2021). La importancia del *abstract* es tan notable que en algunos cursos se incluye

formalmente su enseñanza (Perdomo y De Jong, 2017) y en la literatura se sugiere, a quienes no los han hecho, que lo incorporen (Almeida et al., 2010).

Para una adecuada aproximación a este género y su enseñanza, además de indagar sobre su estructura retórica es preciso estudiar las realizaciones lingüísticas características o prototípicas para este género en las diferentes comunidades discursivas (Kafes, 2012; Hanidar, 2016). Dentro de este abordaje se ubica el estudio de las partes del discurso, las cuales, en palabras de Gray et al. (2018), equivalen a los átomos del lenguaje. En ese contexto, el verbo es uno de esos 'átomos' que deben ser cuidadosamente estudiados por su fuerza comunicativa y el poder que revisten en la oración.

El verbo es definido como la parte del discurso que expresa la idea de acción o de ser, el cual afirma qué una persona o cosa es, hace o sufre algo. Además, el verbo es un elemento básico de una cláusula u oración, ya que establece la estructura de los argumentos y expresa las relaciones entre los sustantivos en diferentes roles temáticos (Smolka y Ravid, 2019). El verbo es visto como uno de los ángulos desde los cuales se debe estudiar el discurso científico (Hamilton y Carter-Thomas, 2017), ya que contribuye de forma sustancial al contenido informativo del texto (Soto et al., 2005) y en ciertos casos, se usa para reflejar la postura del autor (Ahmad et al., 2019).

Almeida et al. (2010) expresan que, entre los elementos a considerar para una propuesta de enseñanza que eleve la competencia comunicativa en la elaboración de *abstracts*, se encuentran rasgos lingüísticos como la voz y el tiempo verbal. El tiempo es indicador de orientación temporal de la información y la voz gramatical del verbo hace referencia al agente o realizador de la acción; por lo tanto, cambiando la voz se hace la transición de énfasis entre el agente de la acción o el receptor de la misma (Khodabandeh, 2019).

El conocimiento de la información que se puede obtener a partir de los patrones de uso de los verbos (asociados a forma, tiempo y voz, por ejemplo) puede ser, como expresan Hamilton y Carter-Thomas (2017), reinvertido de forma útil en el diseño de cursos de IPE para ayudar a los estudiantes que aspiran integrarse a las diferentes comunidades científicas en la lectura y escritura de este género. Este conocimiento es cada vez más necesario siendo que los estudiantes hacen uso de herramientas como traductores y correctores en línea (García-Heras, 2007). Al hacer uso de los mismos, se ha notado que estos tienden a marcar como inadecuado el uso de la voz pasiva porque se basan en algoritmos asociados a la gramática, pero no toman en consideración el aspecto sociodiscursivo que caracteriza las prácticas de escritura en las comunidades científicas. Es decir, estos programas pueden generar confusiones en los estudiantes (Lawley y Martin, 2006) si no conocen las prácticas sociodiscursivas de las comunidades disciplinares.

La revisión de la literatura realizada a través de buscadores de la base de datos Scielo, Mendeley y Scopus sugiere que, hasta el momento, los patrones relacionados con el uso de verbos en los *abstracts* de AI en artículos odontológicos publicados en revistas de alto impacto indexadas en Scopus no han sido estudiados, pese a que a partir de ellos se puede obtener información relevante que permita optimizar la enseñanza de este género. En este sentido, se requiere estudiarlos para ofrecer al docente universitario de información de utilidad para su incorporación en los cursos de IPE.

Entre los estudios que han considerado el verbo y sus categorías gramaticales en AI se encuentra el de Tseng (2011) en *abstracts* de artículos en lingüística y otros autores que han trabajado con diferentes disciplinas (Darabad, 2016; Nurhayati, 2017) y Medicina (Salager-Meyer, 1992). En odontología se cuenta con el artículo de Shamsabadi et al. (2014), quienes analizaron un corpus de 50 *abstracts* de dos revistas (una internacional y una iraní) para comparar el uso de los verbos en inglés por parte de autores hablantes nativos y no nativos del idioma. Este estudio tiene un alcance muy limitado por razones metodológicas asociadas, principalmente, a la elección y tamaño del corpus (25 para cada grupo).

En atención a la voz gramatical, Nurhayati (2017) la estudió en *abstracts* de artículos en lingüística aplicada y encontró que el uso de voz activa prevalece sobre el de la voz pasiva. Por su parte, Darabad (2016) encontró resultados diferentes y observó que, si bien todas las disciplinas estudiadas (química aplicada, lingüística aplicada y matemática aplicada) presentan mayor presencia de voz pasiva sobre la activa en sus resúmenes, química aplicada fue en la que esa presencia fue significativamente mayor.

En el contexto descrito, surgió una propuesta de investigación más amplia que conforma una propuesta de tesis doctoral, de la cual se desprenden los resultados que se comparten en el presente artículo, cuyo objetivo es describir el uso de patrones de tiempo y voz gramatical en *abstracts* de AI publicados en revistas indexadas en SCOPUS. Esta evidencia servirá de insumo para los docentes de IPE, ya que permite afinar la enseñanza basada en el género en el ámbito de inglés con base en géneros discursivos odontológicos. Además, sumada a otros análisis posteriores, se usará para la construcción de una propuesta de enseñanza del *abstract* en IPE desde la metodología de enseñanza basada en el género discursivo.

## II.-METODOLOGÍA

El estudio completo, en el cual se enmarcan los resultados ofrecidos en el presente artículo, se planteó como una investigación que fusionó principios de la corriente del ESP (por sus siglas en inglés para *English for Specific Purposes*) de John Swales y la Nueva Retórica (NR) estadounidense. Por lo que, previo al análisis de los rasgos lingüísticos asociados a tiempo y voz gramatical, se analizó su estructura retórica de los *abstracts*, identificando los movimientos retóricos, es decir, las estructuras semánticas y pragmáticas recurrentes utilizadas por los autores para vehicular un propósito comunicativo.

El corpus estuvo constituido por 200 *abstracts* de AI publicados entre 2018 y 2020. Estos fueron seleccionados al azar de cuatro revistas odontológicas de la base de datos SCOPUS (ubicadas en los cuartiles Q1 y Q2 del ranking internacional). Las revistas elegidas fueron: *Journal of Dentistry*, *Australian Dental Journal*, *International Dental Journal* y *European Journal of Oral Sciences*. De estas revistas, se identificaron los AI publicados en el periodo seleccionado (N=800) y se seleccionaron 200 al azar (usando la fórmula 'aleatorio.entre' de Microsoft Excel®). Luego de establecido el corpus, los *abstracts* se codificaron e ingresaron en una base de datos.

El estudio se llevó a cabo en diferentes etapas. Se hizo la selección del corpus, su codificación y la conversión a formato .txt para procesarlos con el apoyo del Software AntConcord 3.5.9. Tal y como lo han planteado las corrientes de análisis de género que sirvieron de base al estudio (Corriente Swalesiana y la NR), el análisis de los textos se hizo de forma manual para ir incorporando lo observado en la correspondiente base de datos en Microsoft Excel® y su posterior análisis con el software IBM SPSS® V.27. El análisis inicial se hizo para conocer la estructura retórica (avances de estos resultados se observan en Autor, en prensa). En el análisis cualitativo de los *abstracts* se identificaron y seleccionaron las realizaciones lingüísticas prototípicas de cada movimiento y, en esta oportunidad, se hace referencia específicamente a lo observado en cuanto a tiempo y voz gramatical del verbo.

## III.- RESULTADOS: PRESENTACIÓN Y DISCUSIÓN

Se analizó un corpus de 200 *abstracts* para un total de 54585 palabras. Este corpus supera los rangos propuestos por Fox (1999) para establecimiento de tamaño de corpus en estudios de género discursivo (entre 20000 y 30000 palabras) por lo que se considera representativo del género en la comunidad.

Inicialmente, se identificaron los movimientos retóricos. Los resultados se muestran en la Tabla 1.

**Tabla 1.** Estructura de los *abstracts* y porcentaje de aparición para determinar su obligatoriedad

<b>Movimiento</b>	<b>fi</b>	<b>%</b>
M1 <i>Introduction</i>	55	27.5
M2 <i>Objective</i>	150	<b>75.0</b>
M3 <i>Methods</i>	197	<b>98.5</b>
M4 <i>Results</i>	200	<b>100.0</b>
M5 <i>Conclusion</i>	199	<b>99.5</b>
M6 <i>Clinical significance</i>	84	42.0

Fuente: elaboración propia

Estos porcentajes de presencia en el corpus se analizaron según los lineamientos de Skelton (1994). En la Tabla 1 se observa que cuatro movimientos superaron el 65 % en el corpus: *Objective-Methods-Results-Conclusion*, lo cual les hace obligatorios (siguiendo el criterio mencionado) y dos resultaron opcionales (*Introduction-Clinical significance*). Esta estructura, en el marco de análisis seguido (Swales y Feak, 2004), se resume como M2-M3-M4-M5. Resultados similares presentó Tseng (2011) en lingüística aplicada, Behnam (2014) para lingüística aplicada y matemática; Hanidar (2016) en biología, lingüística, ingeniería y medicina y Morales et al. (2014; 2015) en odontología en español.

Con base en la estructura identificada, se hizo un análisis en el corpus de la presencia de voz y tiempos verbales en cada uno de los movimientos observados. Esta descripción se hizo solo con base en verbos léxicos (en esta etapa se omitieron modales e indirectos) tanto en los movimientos obligatorios como en los opcionales. En un primer momento, se contabilizaron las oraciones en voz activa y voz pasiva. Se observó mayor presencia de oraciones en voz pasiva (n= 998) que en voz activa (n= 842). Estos resultados son similares a los de Darabad (2016) en un corpus mixto (lingüística, matemática y química) y difieren de los de Nurhayati (2017), quien observó prevalencia de la voz activa en artículos de Lingüística Aplicada.

Para comprender mejor estos resultados, se investigó en qué forma se manifestaba el uso de la voz gramatical en cada movimiento. Este resultado se observa en la Tabla 2.

**Tabla 2.** Verbos en voz activa y pasiva en cada movimiento

<b>Movimiento</b>	<b>Voz pasiva</b>	<b>Voz activa</b>
<i>Introduction</i>	26	35
<i>Objective</i>	23	69
<i>Methods</i>	627	117
<i>Results</i>	234	408
<i>Conclusion</i>	72	164
<i>Clinical significance</i>	16	49

Fuente: elaboración propia

Al igual que Husnul et al. (2021), el movimiento *Methods* presenta la mayor concentración de verbos en voz pasiva. Hanidar (2016) observó en lingüística aplicada un mayor uso de voz pasiva en el movimiento *Methods* y, a diferencia de este estudio, también lo notó en el movimiento *Results*. De esta forma, se aprecia que el uso de voz pasiva es característico de la movida o movimiento que describe la metodología en los *abstracts* de AI odontológicos. Esto se puede explicar en el hecho que el uso de la voz pasiva en la descripción metodológica del estudio refleja una redacción despersonalizada que reafirma el carácter objetivo del estudio. Este carácter objetivo es particularmente importante en estudios cuya composición metodológica les convierte en evidencia de alto valor en el contexto de la OBE.

Se revisó el uso de los diferentes tiempos verbales en los movimientos identificados. Se observó que el pasado simple es el más usado, seguido del presente simple (Tabla 3). Si se toma en consideración que el *abstract* es un metatexto que presenta, de forma sucinta, el contenido de un texto que reporta los resultados de un estudio, esta predilección del tiempo pasado se observa razonable. Sin embargo, en estudios realizados en otras disciplinas (por ejemplo, lingüística aplicada) se ha observado mayor presencia del presente en *abstracts* de AI (Al-Shujairi et al., 2016). De esta forma, se observa que, pese a que pudiera esperarse que el *abstract* sea igual para todas las disciplinas por su naturaleza y propósito discursivo, este mantiene rasgos claramente diferenciadores entre disciplinas, al igual que los presentan otros géneros (Pérez, 2001; Saboori y Reza, 2013).

Al igual que se hizo con la voz gramatical, se analizó la presencia de cada tiempo verbal en los diferentes movimientos (Tabla 3). A diferencia de lo observado por Al-Shujairi et al. (2016) en lingüística aplicada y enseñanza de lenguas, en estos *abstracts* odontológicos, el tiempo con mayor presencia fue el pasado simple.

**Tabla 3.** Presencia de los tiempos verbales en cada movimiento

<b>Movimiento</b>	<b>Tiempos verbales</b>				
	<b>Presente simple</b>	<b>Presente perfecto</b>	<b>Pasado simple</b>	<b>Pasado perfecto</b>	<b>Futuro simple</b>
<i>Introduction</i>	39	16	5	0	0
<i>Objective</i>	7	2	82	0	0
<i>Methods</i>	5	1	731	3	2
<i>Results</i>	17	8	611	5	0
<i>Conclusion</i>	93	4	134	0	4
<i>Clinical significance</i>	36	4	21	1	4
<b>Total</b>	<b>197</b>	<b>35</b>	<b>1584</b>	<b>9</b>	<b>10</b>

Fuente: elaboración propia

El análisis cualitativo de los *abstracts* permitió identificar oraciones prototípicas que reflejan la presencia y uso del tiempo y voz gramatical. A continuación, se muestran algunos ejemplos copiados textualmente del corpus.

En el movimiento *Introduction* fue más frecuente la voz activa (1) que la voz pasiva (2). Los tiempos predominantes fueron presente simple y presente perfecto. Esto puede obedecer a que la función retórica de esta sección es dar un contexto del estudio y, siguiendo la estructura propuesta por Swales (1990), identificar vacíos y la forma de llenar los mismos.

(1) Calcium hydroxide **is** a common endodontic medicament and **has** an antimicrobial effect by increasing the localized pH within the root canal. However, Enterococcus faecalis **has shown** some resistance to calcium hydroxide. 427-ADJ-117

(2) However, an explanation for this behavior **has been hampered** by the lack of compositional information for the DEJ and the adjacent enamel organic matrix (EOM). 700-EJOS-173

En el movimiento *Methods* fue mayor la presencia del pasado simple y la voz pasiva. Los ejemplos (3-5) son representativos de la forma como se presenta la información en estos movimientos. Se observó en el corpus que se conforman oraciones en voz pasiva en pasado para hacer referencia a información relacionada con la descripción del diseño, población de estudio, procedimientos de obtención de datos, procedimientos de experimentación y análisis o pruebas estadísticas ejecutadas. Este uso de la voz pasiva da la sensación de redacción impersonal; es decir, posiciona al autor de forma objetiva lo cual da sensación de mayor rigurosidad, considerando que se trata de *abstracts* de AI que, en su mayoría, eran estudios clínicos controlados.

- (3) A randomized double-blind cross-over in situ model with three phases **was used**. 379-JOD-104
- (4) Three 8-week, randomised, controlled, double-blind, parallel-group, single-centre studies **were conducted** in adults with DH. 025-JOD-7
- (5) Kaplan-Meier analysis with the log-rank test **was used** to test the success and survival between glass fiber and cast metal posts considering a cut-off value of  $P = 0.05$ . 309-JOD-80

En el movimiento *Results*, la voz activa fue más frecuente que la pasiva y el tiempo predominantemente usado por los autores fue el pasado simple. Los ejemplos (7) y (8) son representaciones prototípicas de este movimiento en voz activa y (9) y (10) ilustran el uso de la voz pasiva para referirse a los hallazgos.

- (7) Compared with pH 11.5 solutions, pH 12.5 solutions **were** more effective at killing bacteria although some *E. faecalis* still **survived**. 427-ADJ-117
- (8) Dentists **had** a higher knowledge score compared with the other professionals ( $P < 0.05$ ). Dental hygienists **scored** higher on practice questions compared with the other professionals ( $P < 0.05$ ). **There was** a significant, positive correlation between attitude and practice scores ( $P < 0.01$ ). 533-IDJ-140
- (9) For the experts, moderate to substantial intraexaminer agreement **was observed** for the diagnostic criteria, and kappa values of 0.77, 0.79, and 0.88 **were obtained** for each expert regarding the treatment assignment. 106-JOD-32
- (10) Statistically significant differences between 1150 ppm F and the placebo toothpastes ( $p < 0.05$ ) **were shown** for all measures, validating the model. 060-JOD-14

En el movimiento *Conclusions* predominó el tiempo pasado (ejemplos 11 y 12) seguido del presente (13 y 14), y la voz activa (11 y 13) fue más frecuente que la pasiva (12 y 14).

- (11) ... Implant therapy **exhibited** significantly lower failures when compared to root canal treatment...48-JOD-11.
- (12) In conclusion, NIR and BWR **were found** to be reproducible methods with comparable diagnostic accuracy. 743-EJOS-182
- (13) These studies **demonstrate** that  $\text{Ca}(\text{OH})_2$  regulates Bsp transcription via the CASR by targeting CRE and FRE in the rat Bsp gene promoter. 634-EJOS-159
- (14) The implementation of fluoride varnish application as a public health measure in schools in rural areas **is recommended**. 601-IDJ-156

Finalmente, se observó el movimiento *Clinical significance*, que si bien, al igual que *Introduction*, no se consideró un movimiento obligatorio según los criterios de Skelton (1994), se observa la tendencia que podría llegar a convertirse en uno. En este movimiento se apreció presente simple y pasado simple con predominio de la voz activa (ejemplos 20 y 21).

- (20) CMR **is** a clinically sensitive-technique, especially when performed on deep subgingival margins. 018-JOD-6
- (21) ... this suite of studies **shows** that the possibility of inconsistent results exists even with the best designed and executed trials. 025-JOD-7

Con los análisis realizados se logró una descripción del uso de tiempos y voz gramatical en las diferentes secciones de los *abstracts* de AI publicados en revistas de impacto. Se coincide con Pho (2008) en cuanto a que la combinación de determinados rasgos lingüísticos como lo son el tiempo y la voz gramatical, permiten diferenciar los movimientos en un *abstract*, lo cual tiene implicaciones pedagógicas especialmente en cursos de IPE, pues permite generar estrategias para la enseñanza de su lectura y escritura como se ha sugerido en la literatura (Almeira et al., 2010).

De esta forma, al igual que lo han descrito otros investigadores en sus estudios (Pho, 2007; Ibáñez y Moncada, 2017) las caracterizaciones retóricas y lingüísticas como la presentada en este artículo sirven de insumo a los docentes para elaborar, desde materiales para la enseñanza de un género hasta propuestas para cursos o talleres para el desarrollo de competencias para la lectura y escritura de *abstracts* de AI odontológicos, que respondan a estándares de la comunidad científica que publica en revistas de alto impacto.

Al igual que Ibáñez y Moncada (2017), se considera que el diseño de los recursos didácticos y actividades de aprendizaje deben estar apoyados y sustentados en estudios que dejen de manifiesto los rasgos discursivos prototípicos del género a enseñar. Además, estos estudios deberán hacerse para cada disciplina, ya que en la literatura se ha constatado que existen variaciones disciplinares para un mismo género y, aunque estas diferencias pueden ir de las más sutiles a las más marcadas, son elementos que dan el carácter particular al género en cada disciplina.

## VI.- IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS

En cuanto a las implicaciones pedagógicas del estudio, se ha presentado un insumo para la enseñanza del *abstract* del AI odontológico. Con base en la evidencia científica que habla en favor de la importancia del *abstract* (Amnuai, 2019; Kafes, 2012; Moattarian y Alibabae, 2015; Morales et al., 2020; Perdomo y Morales, 2020), se propone incluir formalmente la enseñanza de la lectura y escritura de los *abstracts* de AI en los cursos de IPE. De esta forma, se contribuye a la formación integral del estudiante (tanto de pregrado como de posgrado), pues, como se ha planteado en la literatura, es importante ayudarles a desarrollar destrezas de la lengua que puedan usar eficientemente en el ejercicio de la profesión (Dündar, 2018).

En ese proceso de enseñanza del género *abstract* se debe considerar el estudio de oraciones afirmativas y negativas en presente y pasado simple. Además, se deberá estudiar la voz pasiva. Se recomienda trabajar de forma detallada con los diferentes pasos de cada movimiento para tener una mirada más cercana a la composición lingüística de cada uno de ellos. Este análisis detallado forma parte de lo que se está llevando a cabo en ese estudio más amplio que enmarca lo presentado en el presente artículo.

Se sugiere iniciar con la lectura de este género y la identificación de sus movimientos, señalando el propósito comunicativo de cada uno. Además, el estudiante debería identificar el tiempo y voz presente en cada movimiento y comprender la intención comunicativa detrás de cada elección. Posteriormente, se sugiere plantear ejercicios prácticos de escritura en los cuales se tenga que adecuar la redacción de cada uno de los movimientos retóricos de un *abstract* y ejercicios en los que el estudiante deba construir el *abstract* a partir del AI.

En un curso de IPE basado en el género es importante hacer la importancia del uso de la voz gramatical y los tiempos verbales y la forma como el uso de estos contribuye al logro del objetivo o propósito comunicativo de cada movimiento del género *abstract*. Esto permitirá hacer uso eficiente de los mismos y aproximarse a la producción de este género en la forma que lo producen los autores que publican sus estudios en revistas de impacto.

Se sugiere realizar posteriores investigaciones en las que se analicen los rasgos retóricos y lingüísticos asociados a los patrones verbales en *abstracts* de casos clínicos y revisiones sistemáticas publicadas en revistas de impacto, las cuales recogen excelente evidencia a utilizar en la OBE. De esta forma, se puede constituir una unidad didáctica en la cual se estudien los diferentes *abstracts* que resumen estos géneros discursivos, contribuyendo a la competencia comunicativa de los estudiantes en el ámbito académico.

## V.- CONCLUSIONES

El estudio presentado contribuye a los estudios de géneros académicos, puesto que aporta información relevante sobre los patrones de uso de los tiempos verbales y la voz gramatical en los diferentes movimientos que conforman la estructura retórica de los *abstracts* de AI odontológicos publicados en revistas de impacto.

El predominio del tiempo pasado simple y la voz pasiva se perfila como un rasgo característico de los *abstracts* de AI odontológicos publicados en revistas de alto impacto. Esta información podrá ser utilizada como un insumo para planificar materiales contenidos y actividades en el proceso de la enseñanza de la lectura y escritura de *abstracts* odontológicos para elevar la calidad de la enseñanza, incorporando las ventajas del enfoque de enseñanza basado en el género que impulsa el desarrollo de las competencias necesarias para dominar los géneros discursivos de la comunidad disciplinar para la cual se forman profesionalmente.

En la actualidad, conocer esta información sobre los *abstracts* es importante para el estudiante de pre y posgrado que necesita leer y producir este género. Esto le permitirá, en el caso de la lectura, una mejor y más rápida comprensión de la información que este contiene y, en el caso de la escritura, tomar decisiones acertadas para la presentación del contenido. Ser competente en el conocimiento y uso de tiempos verbales ayudará a aquellos que escriban de forma autónoma y en aquellos que someten sus escritos a revisión en aplicaciones o software especializados en corrección gramatical, algunos de los cuales señalan, por ejemplo, el uso de la voz pasiva como un elemento a corregir. ★

**Nota:** Este artículo presenta resultados parciales de la investigación planteada en la tesis para optar al grado de doctora en Ciencias Humanas por el HUMANIC, Facultad de Humanidades de la ULA, Venezuela.

**Agradecimiento:** Se hace público el agradecimiento a mi tutor académico, el Dr. Oscar Morales, por su invaluable asesoría y orientación para la realización del estudio que enmarca estos resultados.

### Como citar el artículo:

Perdomo, B. (2021). Abstracts odontológicos en revistas de impacto: insumo para docentes de inglés con propósitos específicos. Caracas: Revista Docencia Universitaria. Volumen XXI N° 2, Año 2021, pp.68-79. Disponible en: [Colocar el enlace](#)

## VI.- REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abarghooeinezhad, M. y Simin, S. (2015). Analyses of verb tense and voice of research article abstracts in engineering journals. *International Letters of Social and Humanistic Sciences*, 47, 139-152. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.18052/www.scipress.com/ILSHS.47.139>
- Ahmad, M., Asim, M., Ilyas, M., y Raza, A. (2019). Use of modal verbs as stance markers in Pakistani English newspaper editorials. *Online Journal of Communication and Media Technologies*, 9(1), e201903. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.29333/ojcm/5722>
- Amnuai, W. (2019). Analyses of Rhetorical Moves and Linguistic Realizations in Accounting Research Article Abstracts Published in International and Thai-Based Journals. *SAGE Open, January-March*, 1–9. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.1177/2158244018822384>
- Bigi, E., García, M. y Chacón, E. (2021). ¿Cuáles textos académico-profesionales escriben los estudiantes universitarios venezolanos de formación docente inicial? *Docencia Universitaria*, XXI(1), 120-136. Recuperado de [http://saber.ucv.ve/ojs/index.php/rev\\_docu/article/view/22604](http://saber.ucv.ve/ojs/index.php/rev_docu/article/view/22604)
- Behnam, B. (2014). A Genre Analysis of English and Iranian Research Articles Abstracts in Applied Linguistics and Mathematics. *International Journal of Applied Linguistics y English Literature*, 3(5), 173-179. Recuperado de <https://bit.ly/3mJqPux>
- Darabad, A. (2016). Move Analysis of Research Article Abstracts: A Cross-Disciplinary Study. *International Journal of Linguistics*, 8(2), 125. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.5296/ijl.v8i2.9379>
- Díaz, N., Morales, O. y Cassany, D. (2015). El análisis estadístico en el resumen de artículos de investigación odontológicos. *Acta Bioclínica*, 5(10). Recuperado de <https://bit.ly/3mAGMmF>
- Doro, K. (2013). Selling their research: the linguistic realization of rhetoric moves in English thesis abstracts written by Hungarian undergraduates. *Romanian Journal of English Studies*, 10(1). Recuperado de <https://dx.doi.org/10.2478/rjes-2013-0016>
- Fox, R. (1999). The Social Identity of Management Ergolect. *English for Specific Purposes*, 18(3), 261–278. Recuperado de [https://dx.doi.org/10.1016/s0889-4906\(97\)00057-4](https://dx.doi.org/10.1016/s0889-4906(97)00057-4)
- García-Heras, A. (2007). Programas informáticos de corrección gramatical en el aprendizaje de una lengua extranjera (inglés): expresión escrita. *Docencia e Investigación*, 2(17), 1-26. Recuperado de <http://hdl.handle.net/10578/8074>
- Golebiowski, Z. (2009). Prominent messages in Education and Applied Linguistic abstracts: How do authors appeal to their prospective readers? *Journal of Pragmatics*, 41, 753–769. Recuperado de <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2008.10.009>
- Gray, T., Reagan, A., Dodds, P., y Danforth, C. (2018). English verb regularization in books and tweets. *PLoS ONE* 13(12), e0209651. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.1371/journal.pone.0209651>
- Hamilton, C. y Carter-Thomas, S. (2017). Competing influences: the impact of mode and language on verb type and density in French and English scientific discourse. *Chimera: Romance Corpora and Linguistic Studies*, 4(1), 13 - 34. ID: ffhal-01570889. Recuperado de <https://revistas.uam.es/chimera/article/view/6947>
- Hanidar, S. (2016). Rhetorical patterns, verb tense, and voice in cross disciplinary research article abstract. *Humaniora*, 28(1), 12-27. Recuperado de <https://doi.org/10.22146/jh.11410>
- Kafes, H. (2012). Cultural traces on the rhetorical organization of research article abstracts. *International Journal on New Trends in Education and Their Implications*. 3(3). Article: 20. Recuperado de <https://bit.ly/3zseGxp>
- Kafes, H. (2016). Generic structure of the method sections of research articles and Ma theses by Turkish academic writers. *International Journal of Language Academy*, 4(3), 132-145. Recuperado de <http://dx.doi.org/10.18033/ijla.429>
- Khodabandeh, F. (2019). Analyzing Verbs in the Discussion Section of Master's Theses Written by Iranian Foreign Language Learners. *Teaching English Language*, 13(2), 23-50. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.22132/TEL.2019.92187>

- Lawley, J. y Martin, R. (2006). Corrector de gramática para estudiantes autodidactas de inglés como lengua extranjera. *Revista de Educación*, 340, 1171-1191. Recuperado de <https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:cb2e16a1-4151-481f-a353-7b3f09fc6c86/re34043-pdf.pdf>
- Martín, P. (2003a). *A genre-analysis study of English and Spanish research article abstracts in the experimental social sciences: Estudio textual contrastivo (español-inglés) de los resúmenes de los artículos de investigación de las ciencias sociales experimentales*. (Tesis doctoral, Universidad de La Laguna). Recuperado de <https://bit.ly/2WuLTJQ>
- Moattarian, A. y Alibabae, A. (2015). Syntactic structures in research article titles from three different disciplines: Applied Linguistics, Civil Engineering, and Dentistry. *Journal of Teaching Language Skills* 34(1), 27-50. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.22099/JTLS.2015.3530>
- Morales, O., Casany, D. y Díaz, N. (2015). Resúmenes y abstracts de artículos científicos: variaciones retóricas e implicaciones didácticas. *Acta Bioclínica*, 5(9), 33-46. Recuperado de <https://bit.ly/2WoejG3>
- Morales, O., Cassany, D., y Díaz, N. (2014). Propuesta para la escritura de resúmenes y artículos científicos odontológicos. *Acta Bioclínica*, 4(8), 34-53. Recuperado de <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/actabioclinica/article/view/4971>
- Morales, O., Perdomo, B., Cassany, D., e Izarra, E. (2020). Títulos de revisiones sistemáticas publicadas en español en revistas odontológicas. *Panace@ Revista de Medicina, Lenguaje y Traducción*, 21(51), 62-74. Recuperado de <https://bit.ly/2XThrda>
- Nurhayati, S. (2017). Verb tense analysis of research article abstracts in Asian EFL Journal. *Progressive*, XII(2), 57-64. Recuperado de <https://core.ac.uk/download/pdf/229772166.pdf>
- Patrón, C., López, M., Piovesan, S., y Demaría, B. (2014). Análisis bibliométrico de la producción científica de la revista Odontoestomatología. *Odontoestomatología*. XVI. (23), 34-43. Recuperado de <https://bit.ly/3Bn16vX>
- Perdomo, B. (2022, en prensa). Estructura retórica de abstracts odontológicos en revistas de impacto: insumo para su enseñanza. *Revista IDEULA*, 7.
- Perdomo, B. y de Jong, K. (2017). Inglés con propósitos académicos en el contexto de la Odontología Basada en la Evidencia. *Revista Venezolana de Investigación Odontológica de la IADR*, 5(2), 175-194. Recuperado de <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/rvio/article/view/8225>
- Perdomo, B. y Morales, O. (2018). Genre-Based Teaching in English for Specific Purposes: Systematic Review. *Revista Acción Pedagógica*, 27 (1), 66-75. Recuperado de <http://www.saber.ula.ve/handle/123456789/46630>
- Perdomo, B. y Morales, O. (2020). Estructura retórica de abstracts de revisiones sistemáticas odontológicas en inglés. En P. Rosenweig y M. Celis (Eds.) *Una educación universitaria de calidad (tomo II)* (pp. 121-125). Publicaciones Vicerrectorado Académico de la Universidad de Los Andes.
- Pérez, L. (2001). *Análisis retórico contrastivo: el resumen lingüístico y médico e inglés y español*. [Disertación doctoral, Universidad de Valladolid]. Recuperado de <http://www.cervantesvirtual.com/obra/analisis-retorico-contrastivo-el-resumen-linguistico-y-medico-en-ingles-y-espanol--0/>
- Saboori, F. y Reza, M. (2013). A cross-disciplinary move analysis of research article abstracts. *International Journal of Language Learning and Applied Linguistics World*, 4(4), 483-496.
- Salager-Meyer, F. (1990). Discoursal flaws in Medical English abstracts: A genre analysis per research-and text-type. *Text*, 4, 365-384. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.1515/text.1.1990.10.4.365>
- Shamsabadi, R., Riahipour, P., y Eslami, A. (2014). A Genre Analysis on the Rhetorical Moves in Dentistry Research Abstracts by Iranian and English Native Speakers. *Irani EFL Journal*, 10(3), 419-432.

- Smolka, E. y Ravid, D. (2019). Linguistic, psycholinguistic and developmental perspectives on verbs in Germanic and Semitic languages. *The Mental Lexicon*, 14(2), 169–188. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.1075/ml.00003.int>
- Soto, G., Martínez, R., y Sadowsky, S. (2005). Verbos y sustantivos en textos científicos. Análisis de variación en un corpus de textos de ciencias aplicadas, naturales, sociales y humanidades. *Philologia Hispalensis*, 19, 169-187. Recuperado de <https://bit.ly/3ymIV7F>
- Swales, J. M., y Feak, C. B. (2004). *Academic writing for graduate students. (2nd ed.)*. Michigan: University of Michigan Press.
- Tseng, F. (2011). Analyses of Move Structure and Verb Tense of Research Article Abstracts in Applied Linguistics Journals. *International Journal of English Linguistics*, 1(2), 27-39. Recuperado de <https://doi.org/10.5539/ijel.v1n2p27>